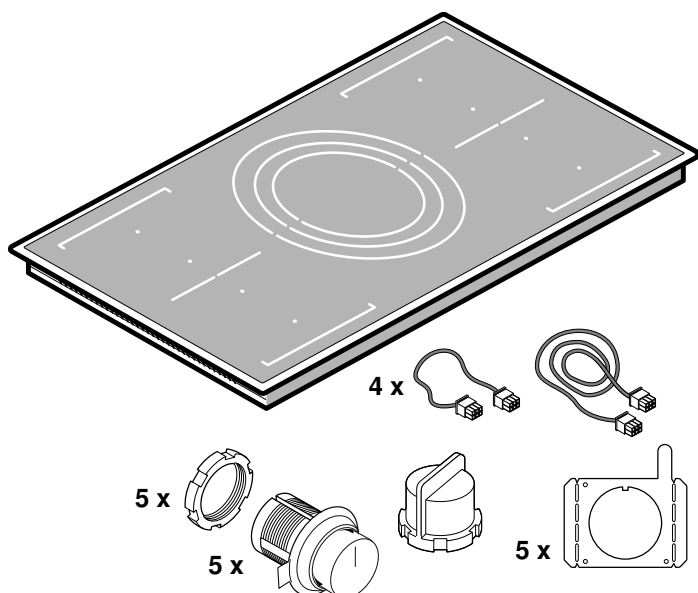
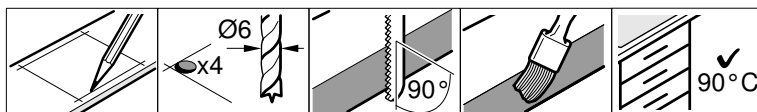
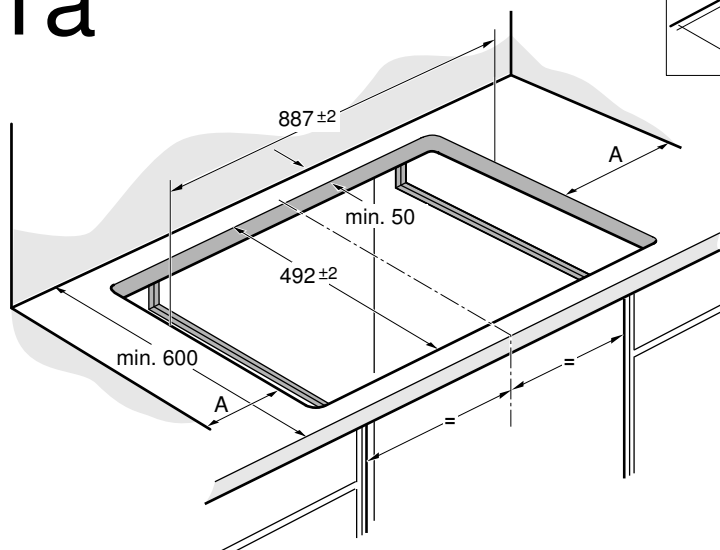
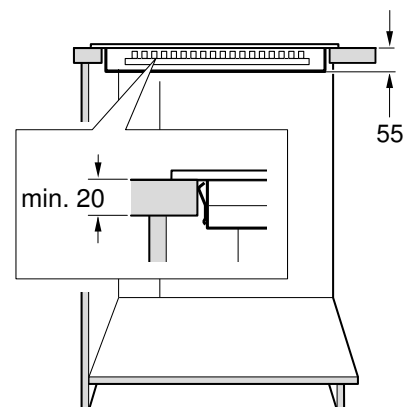




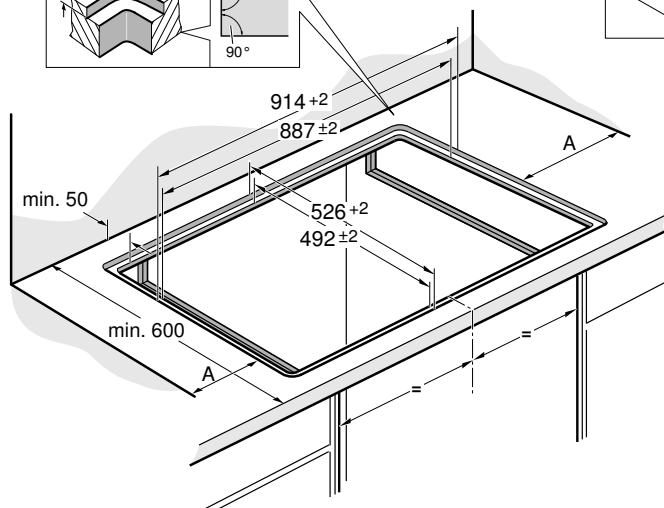
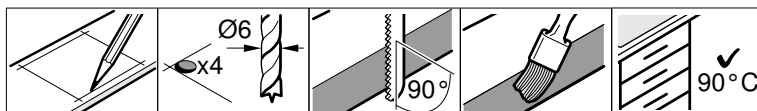
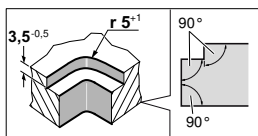
1a



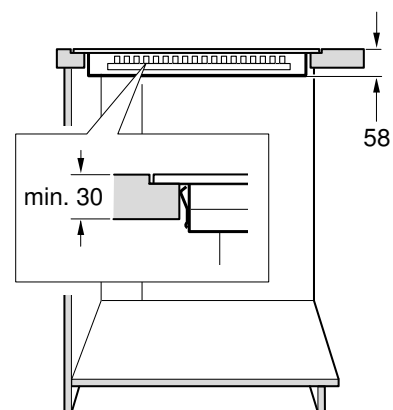
A = min. 40



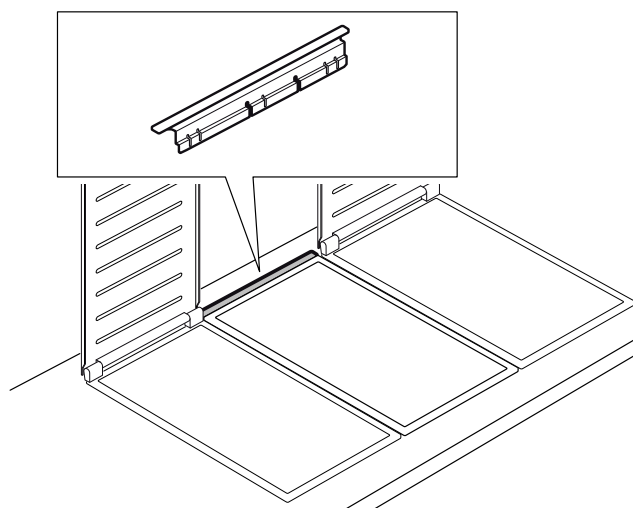
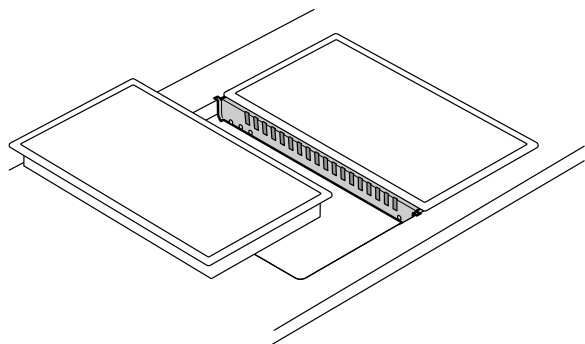
1b



A = min. 40



2



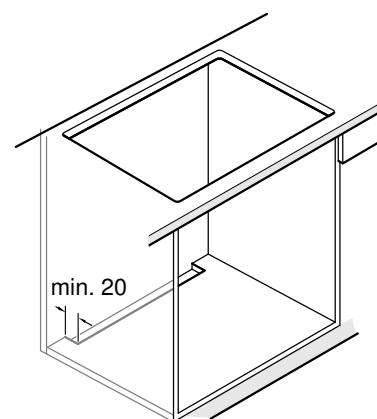
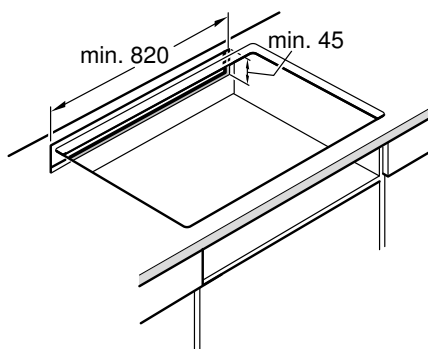
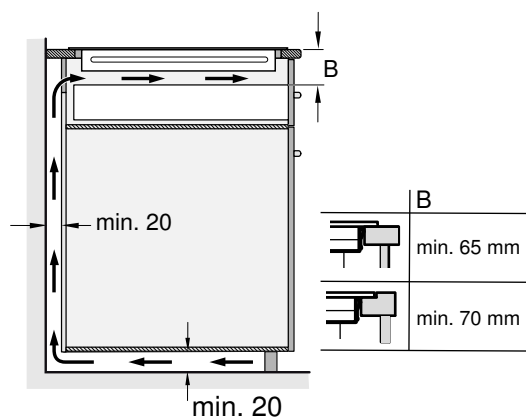
VA 420 000/001/010/011

VA 450 110/-401/-600/-800/-900

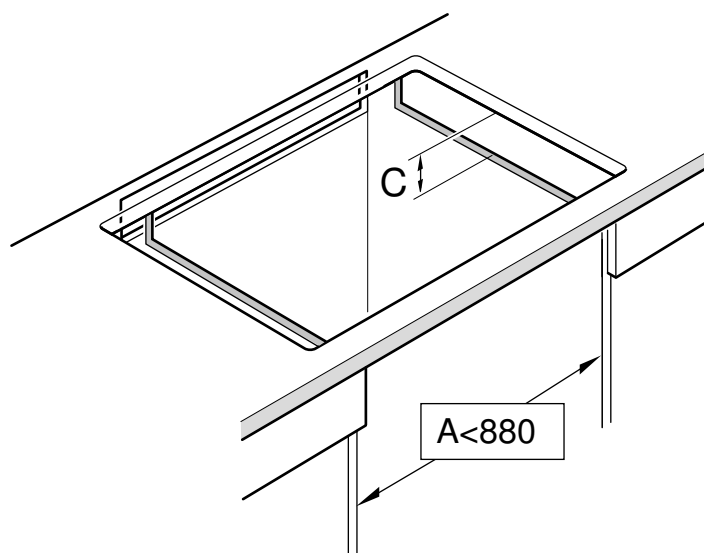
3a

3b

3c

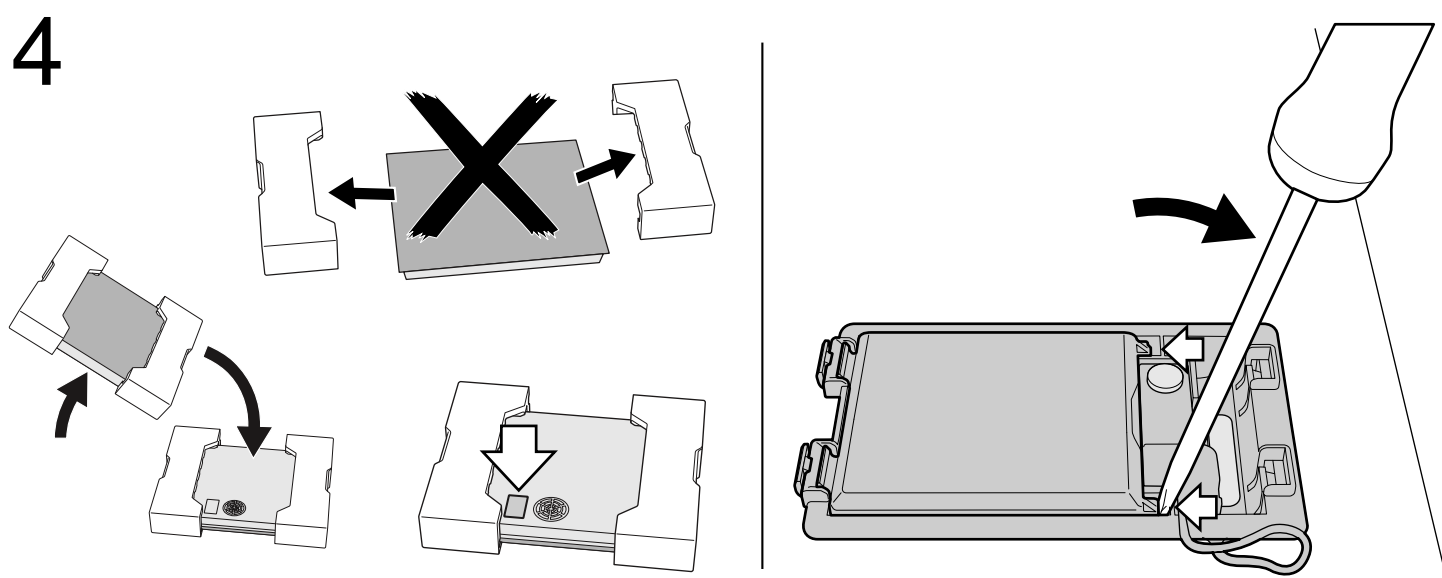


3d

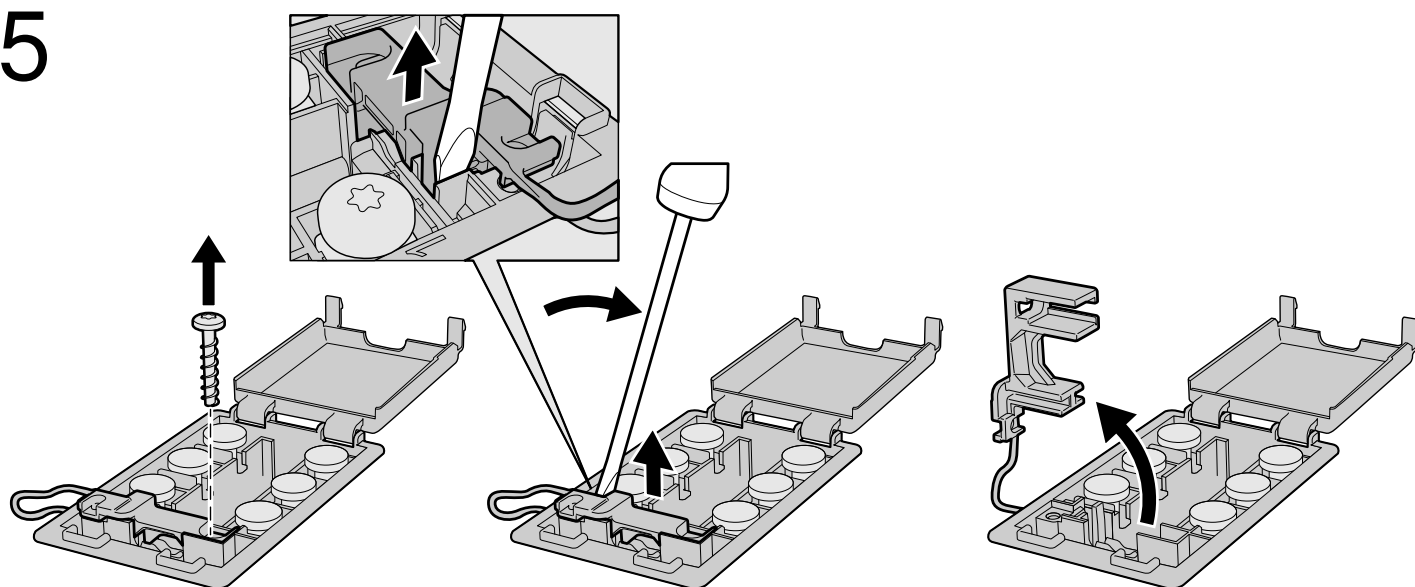


C	
	min. 65 mm
	min. 68 mm

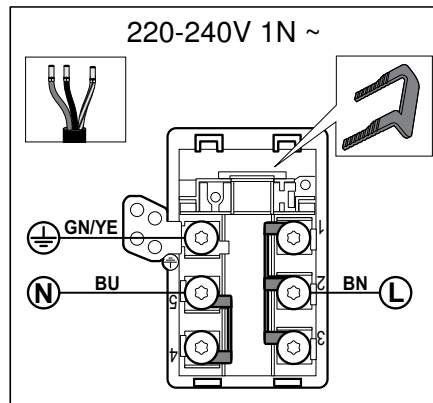
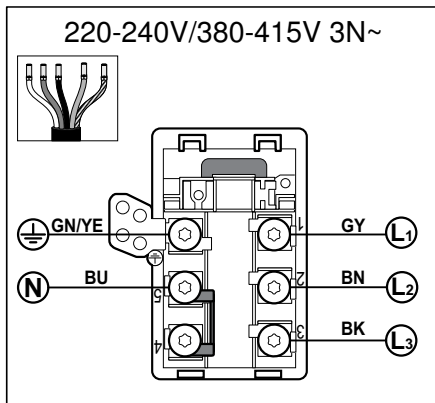
4



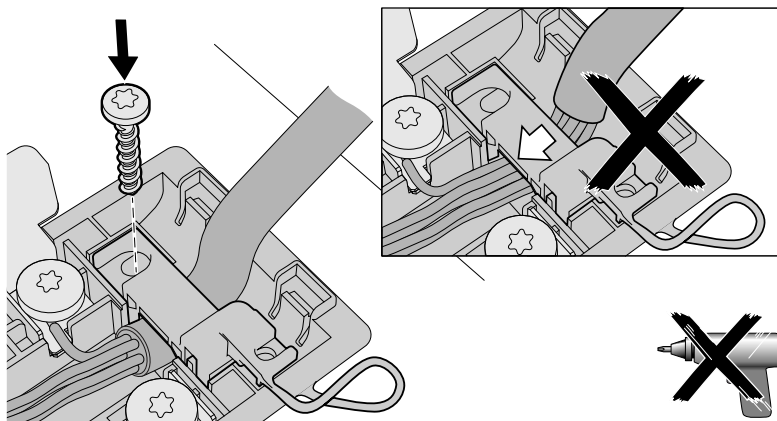
5



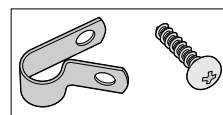
6



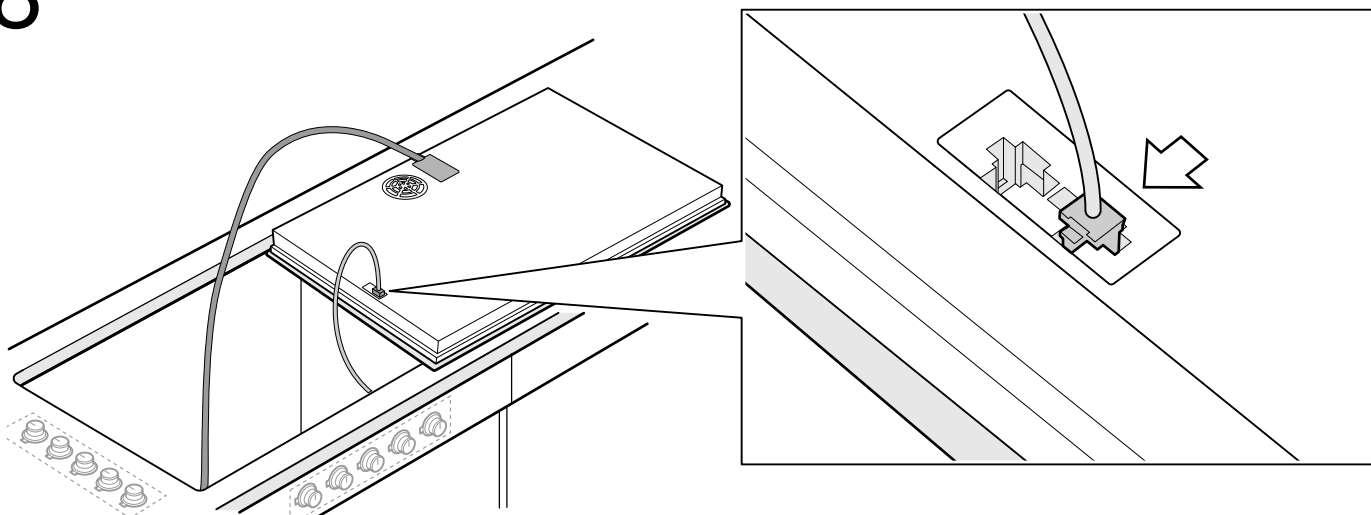
7a



7b

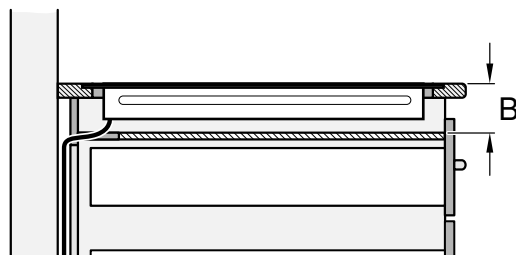
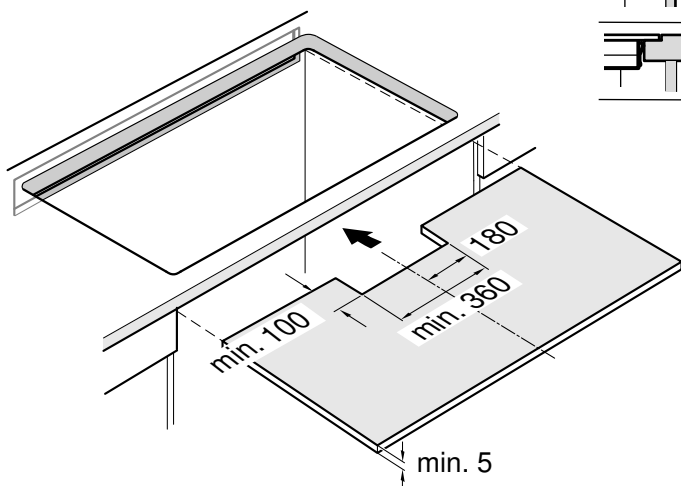


8

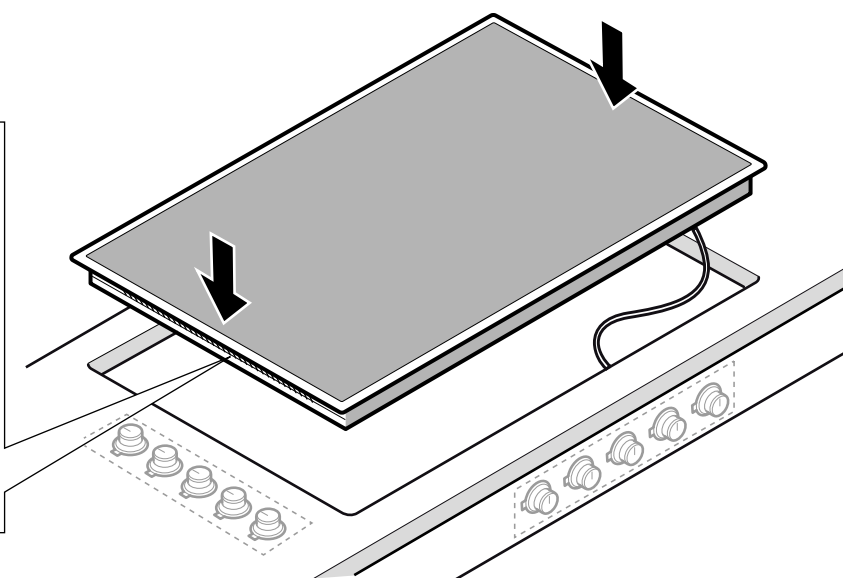
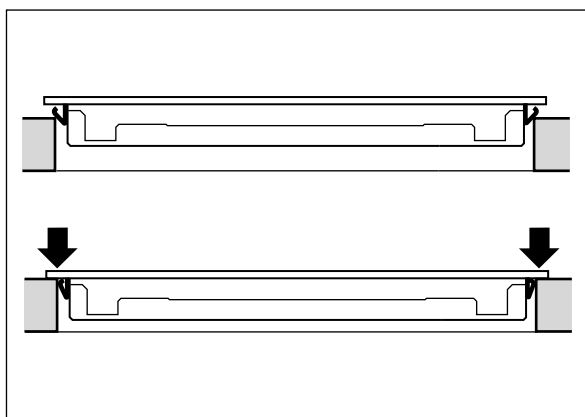


9

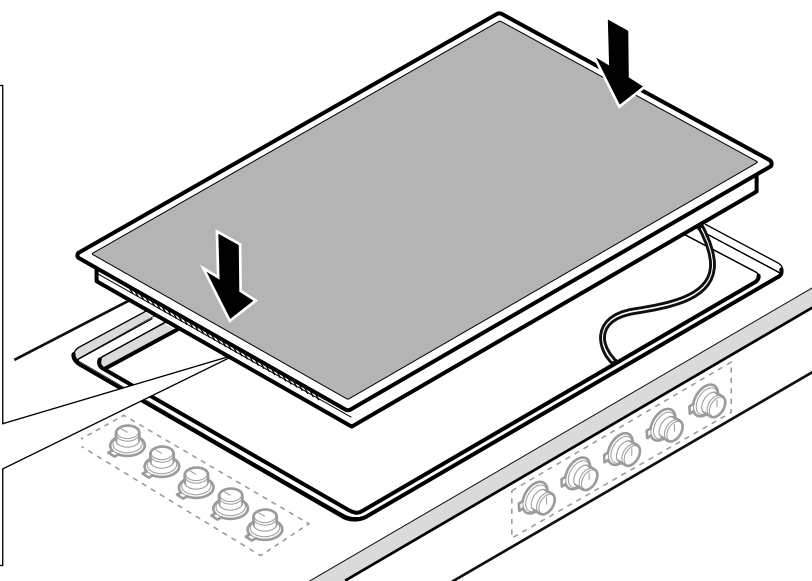
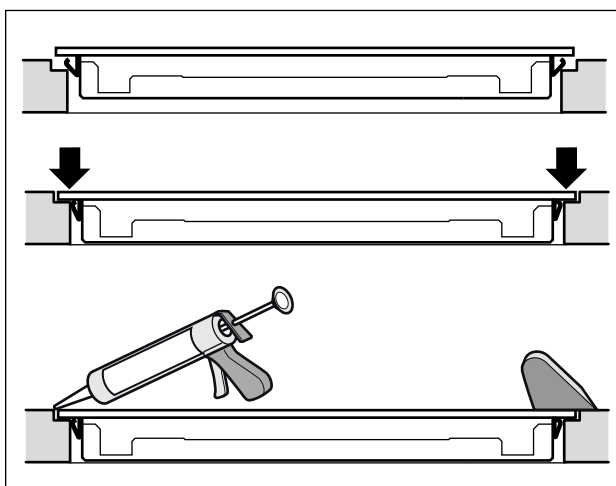
	B
	min. 65 mm
	min. 70 mm



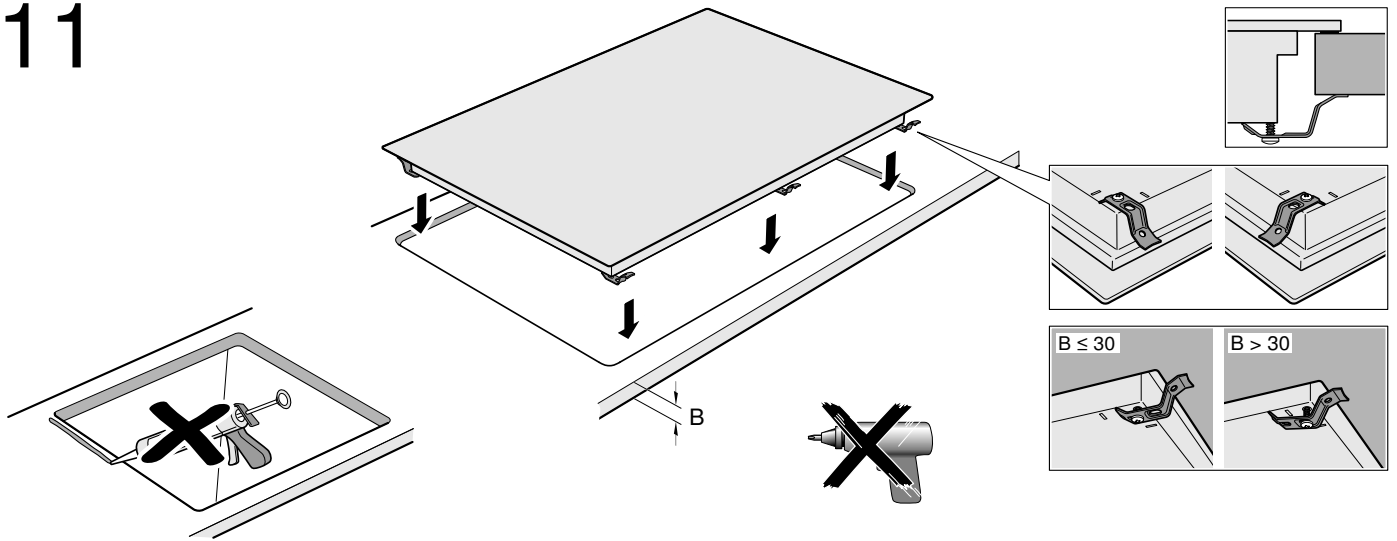
10a



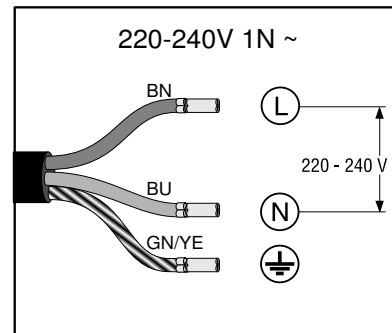
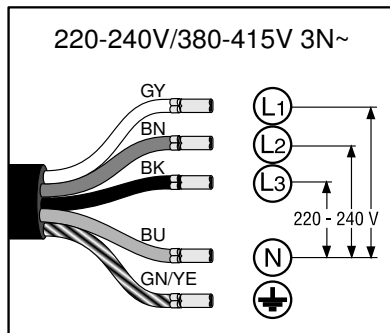
10b



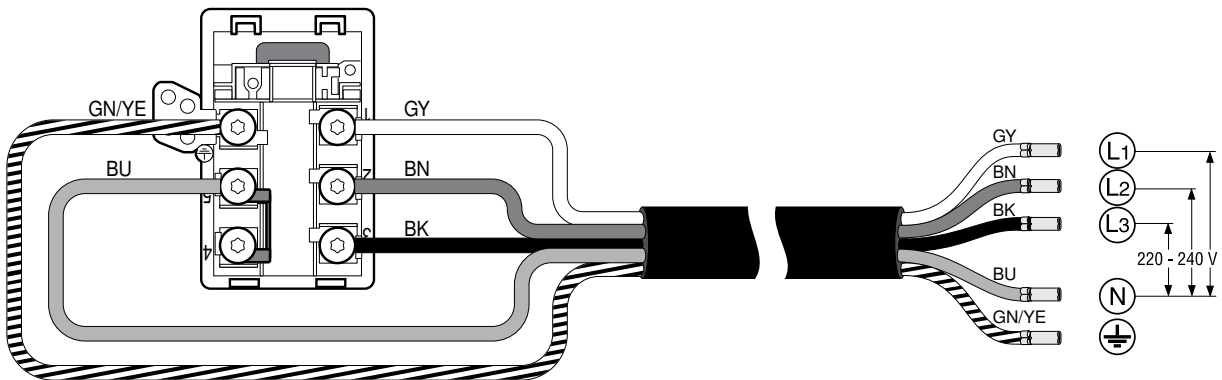
11



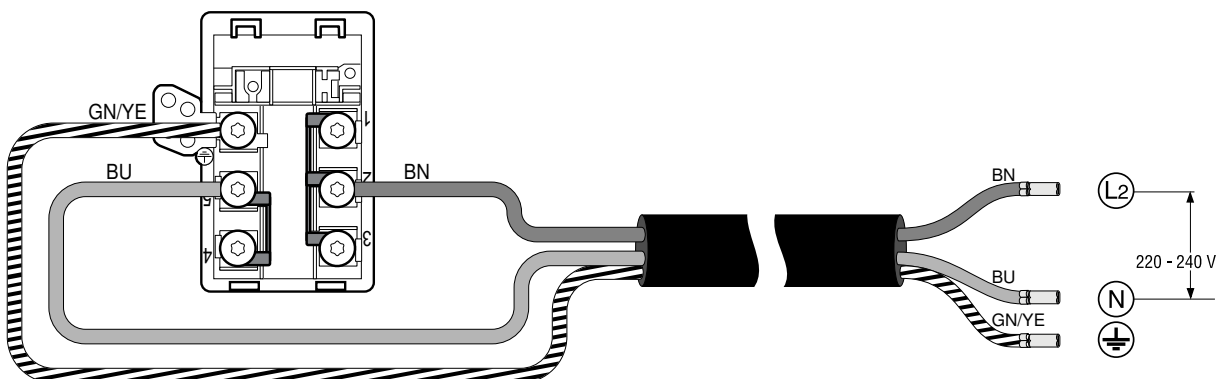
12



220-240V/380-415V 3N~



220-240V 1N~



重要说明

准备用于安装电器的橱柜时，请遵守控制旋钮安装说明。

安全：只有按照装配说明正确安装灶具，才能保证使用安全。安装技术人员应对因安装不当造成的任何损坏承担责任。

本电器仅限在海拔 4000 米以下的环境中使用。

△ 佩戴电子植入式器件的人！

本电器可能含有永久磁铁，可能会对心脏起搏器或胰岛素泵等电子植入式器件造成不良影响。因此，安装过程中，佩戴电子植入式器件的人必须与电器保持至少 10 cm 的距离。

电气连接：仅可由经授权的专业技术人员操作。必须遵守当地电力供应商的规定。

必须按照安装说明书的指示将电器连接到一个固定的安装地点，且设置合适的独立开关。

连接类型：本电器的防护等级为 I 级，且必须与接地导体连接搭配使用。

对于因电气安装不当造成的故障或损坏，制造商概不负责。

电源线：可能已连接至灶具的接线盒或随电器提供。其只能由经授权的专家或具备相应资格的售后服务团队成员安装。所需连接数据可以在铭牌上和接线图中找到。

仅可使用电器随附或售后服务部门提供的电源线。

安装在工作台下方：只能将电磁灶安装在抽屜或通过风扇通风的烤箱上方。请勿将冰箱、洗碗机、洗衣机或无通风装置的烤箱安装在灶具下方。

吸油烟机：吸油烟机和灶具之间的间距不得小于安装说明书中规定的吸油烟机的间距。

灶具：平整、水平、稳固。请遵守灶具制造商的相关说明。

若安装灶具的工作台的厚度不符合规格，应使用防火防水材料加固工作台，直到其达到最小厚度。否则，无法保证其足够稳固。

- 安装灶具的工作台应可承受约 60 kg 的重量。

- 必须在安装完毕后，检查灶具的平整度。

保修：因安装、连接或装配不当导致的产品问题概不予保修。

提示：只有经过专业培训的技术支持服务部门员工才可对电器内部进行改动，包括更换电源线。

准备橱柜，如图 1/2/3 所示

嵌入式橱柜：耐高温 90°C。

间隙：切削加工完成后，清除一切废屑。

切削表面：用耐热材料密封。

台面安装，如图 1a 所示

工作台必须平整、水平且稳固。请遵守工作台制造商提供的说明。

工作台：厚度不得低于 20 mm。

与周围表面齐平式安装，如图 1b 所示

工作台必须平整、水平且稳固。请遵守工作台制造商提供的说明。

可将电器安装到工作台内，并使其与台面齐平。

可将电器安装在以下防水、耐热工作台内：

- 大理石工作台
- 塑料工作台（如 Corian®）
- 硬木工作台：须遵循工作台制造商的相关要求（密封开口边缘）
- 其他材质的工作台：请联系工作台制造商。

请勿将本电器安装在压缩木工作台内。

提示

- 如要使电器保持水平，请勿在个别点上使用连接件。
- 工作台台面的调整工作必须由专业服务提供商根据安装图进行。切边必须整齐、精准，因为切边是台面的可见部分。用适当的清洁剂对切边进行清洁，去除油污。

工作台：厚度不得低于 30 mm。

组合多个 Vario 电器，如图 2 所示

组合多个 Vario 电器，需使用 VA 420 000/001/010/011 连接条。该连接条可作为可选附件单独订购。开口时，请记得留出额外的空间用于安装电器之间的连接条（参见安装说明 VA 420 000/001/010/011）。

若工作台上每个开口之间的间距均不低于 50 mm，也可将电器安装在单独开口中。

当组合使用带或不带电器盖板的电器时，可使用电器延长件 VA 450 110/-401/-600/-800/-900（取决于电器宽度）补偿尺寸差异。

通风，如图 3 所示

为确保本电器正常运行，灶具必须充分通风。

由于本电器下方需要有充足的新鲜空气以利通风，因此必须设计相应的橱柜。此方面需要满足以下要求：

- 橱柜后方和厨房墙壁之间以及工作台台面和抽屜上方区域之间必须保持最小间距（如图 3a 所示）。
- 橱柜后方顶端需要开口（如图 3b 所示）。
- 若橱柜后方的间距小于 20 mm，则必须在下侧创建一个开口（如图 3c 所示）。
- 若橱柜内部的宽度低于 880 mm，则在侧面板上开口（如图 3d 所示）。

提示

- 若要将电器安装在岛式橱柜中或其他本文未提及的位置，则必须确保灶具适当通风。
- 下方基座不可密封。

控制旋钮用开孔

按照提供的说明为控制旋钮开孔。

控制面板厚度：不得低于 12 mm

可用的安装类型：

- 落地柜前
 - 工作台内的电器旁
 - 电器前的工作台内
1. 为每个控制旋钮打一个 50 mm 直径的孔，以进行固定。
 2. 若使用厚度超过 23 mm 的面板，则应在固定板背后创建一个开口。
 3. 若在工作台内开口，则应用耐热耐水材料密封切削表面。

安装电器，如图 4/5/6/7/8/9/10/11/12 所示

提示：安装灶具时，请佩戴防护手套。看不见的表面其边缘可能非常锋利。

若电器没有预装电源线，请将电源线接入插座。

1. 将灶具翻转过来，放在包装基座上，在其表面盖上布或其他材料以防划伤。
2. 用螺丝刀将插座盖掀开（如图 4 所示）。
3. 拧松安装螺丝，并用螺丝刀抬起软管夹（如图 5 所示）。
4. 必须按照接线盒的接线图接线（如图 6 所示）：

BN：棕色
BU：蓝色
GN/YE：黄绿双色
BK：黑色
GY：灰色

提示

- 若按照接线图 3N~ 接线，则必须使用随附的五线电缆。
 - 若按照接线图 1N~ 接线，则必须使用随附的三线电缆。请按照接线图配置桥接。
 - 连接完电线后，请确保接线盒上的螺丝已妥善拧紧。
5. 用软管固定夹固定好电源线，然后拧紧紧固螺丝（如图 7a 所示）。
 6. 关上插座盖。

提示：电源插座中央的电线排布要便于紧固。

7. 若电源线妨碍抽屜，请使用产品随附的扎线带将电源线固定在灶具下方（如图 7b 所示）。

提示：如需更长的电源线，请与售后服务部门联系。可提供长达 2.20 米的连接电线。

安装控制旋钮

提示：请遵循提供的控制旋钮安装说明。

安装

1. 您可以根据控制旋钮之间的间距，决定是否在开孔时断开固定板。可将固定板安装在控制面板后方 / 工作台下方，或用随附的螺丝将其固定住。
2. 安装单个控制旋钮时，或若固定板在开孔处断开，请用两个螺丝固定住每个固定板并防止其转动。
对于石质工作台，请使用耐热双组份粘合剂（用于将金属粘合到石质工作台）粘结固定板。
3. 将照明盘后面的保护膜剥掉。
4. 将控制旋钮推到开孔中，并用随附的安装工具拧紧后面的螺母。

5. 用随附的短电线连接所有控制旋钮。插头连接器必须卡入插孔连接器中。

提示：控制旋钮的两个插孔电线连接器相同。

6. 将长电线连接到其中一个控制旋钮上，以将其连接至电器。插头连接器必须卡入插孔连接器中。

提示：可将电器连接至任意控制旋钮。

7. 安装完毕后，检查所有插入式连接是否均已妥善安装。

8. 安装完所有电线后，转动卡口，将其固定在固定板上。

将控制旋钮连接至灶具，如图 8 所示

将控制旋钮电线连接到灶具的连接插座上。请确保连接器正确卡入到位。

敷设电线时，请确保其不会触碰到灶具或烤箱的任何发热部分，且灶具安装完成后仍可接触到这些电线。为保证这一点，需安装一块中间底板（如图 9 所示）。

将灶具安装到开口中，如图 10 所示

1. 将电器平稳放入开口（如图 10a 所示）。

– 请勿使电源线卡住或置于锋利的边缘上。若烤箱为下置嵌入式，则需将烤箱后方的电源线整理好后再连接插座。安装电源线时，必须确保电源线接触不到灶具或烤箱的任何发热部件。

– 铺置瓷砖的工作台：须用硅树脂橡胶密封瓷砖接缝处。

2. 请确保灶具与工作台处于同一水平高度上。若灶具与工作台不在同一水平高度上，请安装随附的固定件（如有需要），并小心拧紧（如图 11 所示）。

提示：请勿使用电动螺丝刀。

3. 仅用于与周围表面齐平式安装（如图 10b 所示）：将电器密封到工作台前，请检查其是否能够正常工作。使用合适的耐热硅胶（如 OTTOSEAL® S 70）密封周围缝隙。使用制造商所建议的填充产品平整密封接头处。请遵守硅树脂的相关使用说明。硅树脂完全干透前（至少 24 小时，具体取决于环境温度），请勿使用本电器。

注意！

不合适的硅胶可能会使天然大理石永久褪色。

连接电器，如图 12 所示

■ 电压：请参见铭牌。

■ 必须按照接线图接线：

BN：棕色

BU：蓝色

GN/YE：黄绿双色

BK：黑色

GY：灰色

提示：检查电器是否已准备好运行：若 *U400*，*E05 13* 或 *E* 出现在电器显示屏上，则表示电器连接不正确。断开电源连接，并检查电源线连接。

拆除电器

断开电器电源。

⚠ 小心触电！

断开灶具电源时，端子可能仍处于充电状态。电气安装只能由经授权的专业技术人员进行。

若电器与周围表面齐平安装，请拆下硅胶密封。从下方推出电器。

注意！

电器有损坏风险。拆除电器时，切勿从上方将电器从开口中拉出。